

# Inhalt

- 1 Unsere Lieblingsorte
- 2 Liebe Grüße ...
- 3 Die Autoren
- 8 Benutzungshinweise

## 9 Orte und Regionen

### 10 El Hierro im Überblick

12 *Inselsteckbrief*

- 13 **1 Inselhauptstadt Valverde** [H2]
- 15 **2 Plaza Principal** [H2]
- 15 **3 Iglesia Nuestra Señora de la Concepción** [H2]
- 17 **4 Casa de las Quinteras** [H2]
- 17 **5 Casa del Conde** [H2]
- 17 **6 Ermita de Santiago** [H2]
- 20 *Sauber in die Zukunft – mit der „Windkrone“*

### 21 Die Ostküste

- 21 **7 Tamaduste** [H2]
- 22 *Isla Baja und Malpaís*
- 23 **8 La Caleta** [H3]
- 24 **9 Puerto de la Estaca** [H3]
- 24 **10 Timijiraque** [H4]
- 25 **11 Las Playecillas** [H4]
- 25 **12 Las Playas** [G5]
- 27 *Ein Hotel am Ende der Welt*

### 28 Der grüne Norden

- 28 **13 Echedo** [H2]
- 30 **14 Pozo de las Calcosas** [G1]
- 30 **15 Mocanal** [G2]
- 32 **16 Guarazoca** [F2]
- 34 **17 Mirador de la Peña** [F2]
- 35 *Von Natur inspirierte Architektur*
- 35 **18 Las Montañetas** [F2]

## 36 Das waldreiche Bergland



- 37 19 Tiñor [G3]  
37 20 San Andrés [G3]  
38 21 Árbol Garoé – der wasserspeiende Baum [G3]  
39 22 El Majano [H3]  
40 23 Isora [G4]  
41 24 Mirador de Isora [G4]  
41 25 Mirador de las Playas [F5]  
42 26 El Pinar [F5]  
42 27 Casino/Centro de Interpretación Geológica [F5]  
42 28 Iglesia de San Antonio Abad [F5]  
44 29 Mirador de Tanajara [F5]  
46 30 Hoya del Morcillo [F5]  
47 31 Mirador de Jinama [F4]  
47 32 Hoya de Fireba [F4]  
48 33 Raya de la Llanía [F4]  
48 34 Cruz de los Reyes [E5]  
48 35 Ermita de San Salvador [E5]  
49 36 Hoya del Pino [E5]

## 49 Der sonnige Süden

- 49 37 La Restinga [F7]  
50 38 Reserva Marina [F7]  
51 39 Centro de Interpretación Vulcanológico [F7]  
55 40 Cala de Tacorón [E6]  
56 41 El Julán und Parque Cultural de El Julán [D5]  
56 42 La Dehesa und Ermita de la Virgen de los Reyes [B5]  
58 *Die Heilige, die übers Wasser kam*  
59 43 El Sabinar [B4]  
59 44 Mirador de Bascos [B4]  
60 45 Faro de Orchilla [B5]  
61 46 Cueva del Acantillado [B5]  
61 *Orseille – der Schatz der „glücklichen Inseln“*  
62 47 Playa del Verodal [A4]

## 62 Das fruchtbare Golfal

- 63 48 La Frontera [E4]  
64 *Lucha Canaria – ein Hoch aufs „Hühnchen von La Frontera“*  
64 49 Tigaday [E4]  
65 50 Las Toscas [E4]  
69 51 Guinea [F3]  
70 *Lagarto gigante – ein Überlebender meldet sich zurück*  
71 52 El Matorral [F3]  
71 53 La Ermita de San Juan Bautista [F3]  
71 54 Las Puntas [F3]  
72 55 Las Salinas [F3]  
72 56 Roques de Salmor [F2]

- 74  Sabinosa [C4]  
 74  Poza de la Salud [C4]  
 75 *Der Gesundbrunnen –  
 das einzige Kurbad der Kanaren*

## 77 El Hierro aktiv

- 78 Baden  
 78 Wassersport  
 81 Wandern  
 82 Wanderung 1: von San Andrés zum heiligen Baum Árbol Garoé  
 84 Wanderung 2: von Taibique zum Mirador de Tanajara  
 86 Wanderung 3: von der Raya de la Llanía zum Mirador de la Llanía  
 88 Wanderung 4: von La Frontera zum Mirador de Jinama  
 89 Weitere Aktivitäten

## 91 El Hierro erleben

- 92 Feste und Folklore  
 96 El Hierro kulinarisch  
 100 Was wo kaufen?  
 101 *El Herreño – eine geräucherte Delikatesse*  
 102 Natur erleben  
 107 *Der Kanarienvogel –  
 von Europa auf die Kanaren und retour*  
 108 Von den Anfängen bis zur Gegenwart  
 110 *El Hierro – ein begriffliches Verwirrspiel*  
 112 *Weder Abschussrampe noch Radar –  
 El Hierro macht mobil*

## 113 Praktische Reisetipps

- 114 An- und Rückreise  
 116 Autofahren  
 118 Barrierefreies Reisen  
 118 Diplomatische Vertretungen  
 118 Geldfragen  
 119 *El Hierro preiswert*  
 119 Informationsquellen  
 120 *Unsere Literatur- und Filmtipps*  
 121 Medizinische Versorgung  
 122 Mit Kindern unterwegs  
 123 Notfälle  
 124 Öffnungszeiten  
 124 Post  
 124 Sicherheit  
 125 Sprache

- 125 Telefonieren  
 125 Uhrzeit  
 125 Unterkunft  
 127 Verkehrsmittel  
 128 Karte: El Hierro,  
 Busverbindungen  
 130 Wetter und Reisezeit

## 131 Anhang

- 132 Kleine Sprachhilfe Spanisch  
 140 Register  
 143 Impressum  
 143 Schreiben Sie uns  
 144 *El Hierro mit  
 PC, Smartphone & Co.*  
 144 Zeichenerklärung